

## Программа скользящей шкалы цен

Чтобы ликвидировать финансовый барьер при получении медицинских услуг, Elica Health Centers предлагает Программу скользящей шкалы цен (Sliding Fee Discount Program). Возможность участия в этой программе зависит от размера вашей семьи и от дохода.

Программа скользящей шкалы цен позволит вам пользоваться всеми медицинскими услугами Elica Health Centers, включая стоматологию и услуги других специалистов, включенных в Программу.

Для вас будет определена номинальная плата за каждый визит в течение года, и с вас не будет взиматься никаких дополнительных оплат. Через год (либо раньше, если у вас изменился доход или состав семьи) вам нужно снова подать заявление на участие в Программе скользящей шкалы цен.

**!** Если у вас есть вопросы, вы можете обратиться к нашим сотрудникам в любом филиале Elica Health Centers или по телефону (916) 454-2345.

### Какие документы\* я должен предъявить для участия в Программе скользящей шкалы цен?

1. Информация о заработной плате:
  - Корешок чека (Paycheck Stubs)
  - Последняя налоговая декларация (Tax Return)
2. Если вы работаете на себя:
  - Подписанная и датированная последняя налоговая декларация (Tax Return) и сопутствующая документация
  - Отчеты о доходах и расходах
3. Если вы находитесь на соцобеспечении (SSI):
  - Письмо о льготах (benefit letter)
4. Если вы получаете пособие по инвалидности:
  - Письмо о льготах/корешок чека (Check Stub)

5. Если вы получаете пособие по безработице:
  - Письмо о льготах/корешок чека (Check Stub)
6. Пособие на ребенка, алименты:
  - Письмо из суда
  - Корешок чека (Check Stub)
7. Пособие в результате рабочей травмы:
  - Письмо о льготах/корешок чека (Check Stub)
8. Госпомощь / Выплаты ветеранам
  - Письмо о льготах/корешок чека (Check Stub)
9. Если вы пенсионер:
  - Письмо о льготах/корешок чека (Check Stub)
10. Финансовая помощь из других инстанций:
  - Письмо о льготах/корешок чека (Check Stub)

\* Документы будут возвращены по вашему запросу.

### Размер семьи

Кто попадает под определение “члены семьи” при заполнении заявления на участие в Программе скользящей шкалы цен:

- семья — это проживающие вместе двое или более человек, связанные браком, усыновлением, родственными отношениями.
- Также сюда могут быть включены другие члены семьи.
- Для того, чтобы определить, какие лица могут быть включены в Программу скользящей шкалы цен, смотрите пояснение ниже:

### Лица, входящие в состав семьи

- Заявитель
- Супруг/супруга заявителя и дети
- Любые другие лица проживающие совместно с заявителем (иждивенцы)

### Лица, НЕ входящие в состав семьи:

- Лица, которые не живут с заявителем
- Лица, временно проживающие с заявителем
- Соседи по комнате/дому, делящие жилую площадь с заявителем.

## Часто задаваемые вопросы о Программе скользящей шкалы цен

**В: Кто из членов семьи имеет право на участие в Программе скользящей шкалы цен?**

**О:** Если вы, как заявитель, квалифицированы на участие в программе, то любой член вашей семьи, указанный в заявлении, имеет право на участие в Программе скользящей шкалы цен.

**В: Как часто мне нужно подавать заявление на участие в Программе скользящей шкалы цен?**

**О:** Вы должны повторно подавать заявление по крайней мере раз в год, в момент когда происходит пересчет Федерального уровня бедности. Но если доход вашей семьи или ее состав изменился, вы должны подать новое заявление немедленно.

**В: Имею ли я право на скидки и льготы при оплате медицинских услуг по Программе скользящей шкалы цен, если я не хочу предоставлять информацию о доходе и размере семьи?**

**О:** Нет. Участие в Программе скользящей шкалы цен сугубо добровольное, но требует соблюдения условий. Если вы не предоставите нужную информацию, то не сможете получить скидки и льготы на оплату услуг Elica Health Centers.

**В: Если я или моя семья уже имеем страховое покрытие с частичной доплатой, могу ли я участвовать в Программе скользящей шкалы цен?**

**О:** Да. Если ваше заявление об участии в Программе скользящей шкалы цен будет одобрено, вы будете платить меньше, чем ваша доплата по страховке.

**!** Если вы уже получаете пособие социального обеспечения по инвалидности (Social Security Disability Income / SSDI), временное пособие для нуждающихся семей (Temporary Assistance for Needy Families / TANF), бесплатные или льготные школьные обеды или другие программы социальной помощи, вы так можете воспользоваться программой скользящей шкалы цен, рассчитанной по действующему стандарту федерального уровня бедности (Federal Poverty Guidelines / FPG).

**?** Появились дополнительные вопросы или нужна помощь в заполнении заявления на участие в Программе скользящей шкалы цен? Позвоните по телефону **(916) 454-2345** и назначьте встречу с нашим сотрудником.

Бланк заявления на оплату услуг по Программе скользящей шкалы цен доступен на нашем вебсайте:

[www.elicahealth.org/forms/#sliding-fee](http://www.elicahealth.org/forms/#sliding-fee)

## Заявление о Недискриминации


*Elica Health Centers соблюдает все необходимые Федеральные законы о гражданских правах, и не дискриминирует пациентов по религиозному, расовому, возрастному, половому и другим признакам.*


**Следите за новостями от Elica  
в социальных сетях:**


[facebook.com/ElicaHealthCentersRU](https://www.facebook.com/ElicaHealthCentersRU)  
[facebook.com/elicahealth.org](https://www.facebook.com/elicahealth.org)  
[twitter.com/elicahealth](https://twitter.com/elicahealth)  
[instagram @elicahealthcenters](https://www.instagram.com/elicahealthcenters)

**Звоните для записи к врачу  
(916) 454-2345**


**В нерабочее время: (888) 831-6032  
Для экстренной помощи: 911**

 **Elica Health Centers - Arden Arcade**  
1750 Wright Street, Suite A, Sacramento, CA 95825  
Пон. – Пятн.: 8:00 am - 12:00 pm и 1:00 pm - 5:00 pm

 **Elica Health Centers - Midtown**  
3701 J Street, Ste. 201, Sacramento, CA 95816  
Пон. – Суб.: 8:00 am - 6:00 pm


 **Elica Health Centers - Halyard**  
1276 Halyard Drive, West Sacramento, CA 95691  
Пон. – Суб.: 8:00 am - 6:00 pm

**Elica Health Centers - West Sacramento**  
155 15th Street, Ste. A, West Sacramento, CA 95691  
Пон. – Четв.: 8:00 am - 6:00 pm


 **Elica Health Centers - Marysville**  
3234 Marysville Blvd, Sacramento, CA 95815  
Пон. – Пятн.: 8:00 am - 12:00 pm и 1:00 pm - 5:00 pm

**Elica Health Center - Revere**  
752 Revere Street Unit B, Sacramento, CA 95818  
Вт. – Пятн.: 8:00 am - 6:00 pm


**Elica Health Centers - V Street**  
923 V Street, Sacramento, CA 95818  
Пон. – Четв.: 8:00 am - 6:00 pm

 **Elica Health Centers - North Highlands**  
4815 Watt Avenue, North Highlands, CA 95660  
Пон. – Пятн.: 8:00 am - 12:00 pm и 1:00 pm - 5:00 pm

**Elica Health Centers - Franklin**  
5385 Franklin Blvd, Ste. K, Sacramento, CA 95820  
Пон. – Четв.: 8:00 am - 6:00 pm

 **Elica Health Centers - Cadillac Drive**  
77 Cadillac Drive, Ste. 200, Sacramento, CA 95825  
Пон. – Пятн.: 9:00 am - 1:00 pm и 2:00 pm - 6:00 pm

**Elica Health Centers - Mack Road**  
6339 Mack Road, Sacramento, CA 95823  
Пон. – Пятн.: 9:00 am - 1:00 pm и 2:00 pm - 6:00 pm

 **Elica Health Centers - Health On Wheels**  
Адреса работы и часы работы варьируются

**У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ?  
В ELICA ЕСТЬ ВАРИАНТЫ!**



**Программа скользящей шкалы цен**

**"Healing with Heart"**  
**Elica**  
**Health Centers**  
[www.elicahealth.org](http://www.elicahealth.org)  
**(916) 454-2345**